



**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**

**Nr.
365/2026**

**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**

Datum/Data

31.08.2026

Uhr/Ore

16:00

Gegenstand:

CIG: ---

**Genehmigung und Liquidierung der Kostenaufteilung
des Defizits des Seniorenwohnheimes Wipptal für das
Jahr 2025 (Bezirksgemeinschaft Wipptal)**

Oggetto:

CUP: ---

**Approvazione e liquidazione della ripartizione dei costi
del disavanzo della residenza per gli anziani Wipptal per
l'anno 2025 (Comunità Comprensoriale Wipptal)**

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Rabensteiner Leitner	Referentin	Assessore			
Christian Wolfsgruber	Referent	Assessore			
Harald Hofer	Referent	Assessore			
Dagmar Matzler Freund	Referentin	Assessore			
Daniela Ioannilli	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Genehmigung und Liquidierung der Kostenaufteilung des Defizits des Seniorenwohnheimes Wipptal für das Jahr 2025 (Bezirksgemeinschaft Wipptal)

Approvazione e liquidazione della ripartizione dei costi del disavanzo della residenza per gli anziani Wipptal per l'anno 2025 (Comunità Comprensoriale Wipptal)

Das Seniorenwohnheim Wipptal wird von der Bezirksgemeinschaft Wipptal geführt;

La residenza per gli anziani Wipptal viene gestita dalla Comunità Comprensoriale Wipptal;

Die Abschlussrechnung des Finanzjahres 2025 weist ein Defizit von 398.443,55 € auf;

Il conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2025 presenta un disavanzo di 398.443,55 €;

Dieses Defizit wird auf die Mitgliedsgemeinden auf Grundlage der effektiven Anwesenheitstage der Heimbewohner aufgeteilt;

Tale disavanzo viene ripartito tra i comuni membri sulla base delle effettive giornate di presenza degli ospiti nella struttura residenziale;

Mit Schreiben vom 04-06-2026 Prot. 13464 hat die Bezirksgemeinschaft Wipptal die Kostenaufteilung des Defizits des Seniorenwohnheimes Wipptal für das Jahr 2025 an die Mitgliedsgemeinden übermittelt;

La Comunità Comprensoriale Wipptal con lettera del 04-06-2026 prot. 13464 ha trasmesso la ripartizione dei costi del disavanzo della residenza per gli anziani Wipptal per l'anno 2025 ai comuni membri;

Aufgrund von dieser Aufteilung fällt auf diese Gemeinde eine Ausgabe von 55.248,26 €;

In base a questa suddivisione a questo comune spetta una spesa di 55.248,26 €;

Es wird für notwendig erachtet, diese Aufstellung zu genehmigen und zu liquidieren;

Viene ritenuto opportuno approvare e liquidare questa ripartizione;

Nach Einsichtnahme:

Visti:

- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten TBEHFnUTpixzPd7atYNXT49W8Z9SyQVZFOE5/pF8eo4= und in das positive buchhalterische Gutachten 2j1rZpTZEW1CnHClvXRmZnw+fyk39Sx6zFYH4jwMbMA= im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo TBEHFnUTpixzPd7atYNXT49W8Z9SyQVZFOE5/pF8eo4= ed il parere contabile positivo 2j1rZpTZEW1CnHClvXRmZnw+fyk39Sx6zFYH4jwMbMA= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

**BESCHLIESST
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA**

einstimmig durch Handerheben folgendes:

ad unanimità di voti per alzata di mano quanto segue:

- 1) Die von der Bezirksgemeinschaft Wipptal vorgelegte Kostenaufteilung des Defizits des Seniorenwohnheimes Wipptal für das Jahr 2025 und mit einer Ausgabe zulasten dieser Verwaltung von 55.248,26 € wird genehmigt und liquidiert.
- 2) Die Ausgabe des nachstehenden Gesamtbetrages wird folgendem Ausgabenkonto angelastet:

- 1) Viene approvata e liquidata la ripartizione dei costi del disavanzo della residenza per gli anziani Wipptal per l'anno 2025 presentato dalla Comunità Comprensoriale Wipptal e comportante una spesa di 55.248,26 € a carico di questa amministrazione.
- 2) La spesa nell'importo complessivo sotto indicato viene imputata al seguente intervento:

Betrag Importo	Anlastung Imputazione	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	CIG	CUP
55.248,26 €	2026	12031.04	10200			

- 3) Vorliegender Beschluss wird 10 Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regi-

- 3) La presente delibera diviene esecutiva 10 giorni dopo l'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'articolo 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regio-

onalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltunggerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

nale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
